



(D)

**Anwendung:**

Folie entfernen. Tab in die Dosierkammer der Maschine legen. Nur 1 Tab pro Spülgang!

Für ein optimales Spülergebnis bitte zusätzlich Klarspüler und Spezialsalz verwenden.

Nicht geeignet für die gewerbliche Nutzung.

Handbemaltes Porzellan, Bleikristall und empfindliches Spülgut sollte nicht in der Maschinen gereinigt werden.

(GB)

**Directions for use:**

Remove the film. Place the tab in the dispensing compartment of the dishwasher. Only use 1 tab per wash cycle!

For optimal washing results, please also use a rinse aid and dishwasher salt.

Not suitable for commercial use. Hand-painted porcelain, lead glass and delicate dishes should not be washed in dishwashers.

(F)

**Utilisation:**

Retirez le film. Introduisez la tablette dans le compartiment de dosage de la machine. Utilisez uniquement 1 tablette par cycle de rinçage. Afin de garantir un excellent résultat, veuillez également utiliser un produit de rinçage et du sel spécial.

Produit non adapté à une utilisation commerciale. Ne placez pas d'articles en porcelaine peinte, en cristal au plomb, ni d'articles fragiles dans la machine lors du cycle de nettoyage.

(E)

**Aplicación:**

Retire la lámina. Coloque la pastilla en la cámara dosificadora de la máquina. Sólo una pastilla por lavado.

Para un resultado óptimo, utilice además brillantados y sal especial.

No adecuadas para uso comercial. La porcelana pintada a mano, el cristal de Bohemia y la vajilla delicada no se deben lavar en el lavavajillas.

(RUS)

**Применение:**

Снять пленку. Положить таблетку в дозатор машины. Только 1 таблетку за раз!

Чтобы повысить эффективность, добавить ополаскиватель и специальную соль.

Не предназначено для промышленного применения. Фарфор с ручной окраской и посуда из свинцового хрустала для посудомоечных машин не предназначены.

(I)

**Utilizzo:**

Togliere la pellicola. Mettere la compressa nella vaschetta della lavastoviglie. Una sola compressa per ogni lavaggio!

Per risultati ottimali, aggiungere anche il brillantante e il sale.

Non adatto per uso industriale. La porcellana dipinta a mano e la cristalleria al piombo non dovrebbero essere lavate in lavastoviglie.

(NL)

**Gebruik:**

Folie verwijderen. Tab in het doseervakje van de machine leggen. Slechts 1 tab per afwasbeurt!

Voor een optimaal afwasresultaat a.u.b. tevens glansspoelmiddel en afwasmachinezout gebruiken.

Niet geschikt voor gebruik in commerciële instellingen. Handgeschilderd porselein en vaat van loodkristal mogen niet in een vaatwasmachine worden gereinigd.

(GR)

**Χρήση:**

Αφαιρέστε τη ζελατίνα. Βάλτε την ταμπλέτα στο στη θήκη απορρυπαντικού του πλυντηρίου. Μόνο 1 ταμπλέτα ανά πλύση!

Για τέλειο πλύσιμο χρησιμοποιήστε επιπλέον λαμπρυντικό και ειδικό αλάτι.

Δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Πορσελάνη ζωγραφισμένη στο χέρι, πιάτα από μολυβδόχο κρύσταλλο και ευαίσθητα πιάτα δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο.

(PL)

**Zastosowanie:**

Usunąć folię. Tabletkę włożyć do pojemnika dozującego. Tylko jedną tabletkę na jedno zmywanie.

Aby osiągnąć maks. efekt czyszczenia należy również zastosować sól oraz środek nabylszczający. Kostki są przeznaczone do czyszczenia domowego. Nie należy wkładać do zmywarki ręcznie malowanej porcelany, kryształów, delikatnych naczyń.



(H)

**Alkalmazás:**

Távolítsa el a fóliát. Tegyen egy tablettát a gép adagoló rekeszébe.

Egy mosogatási művelethez csak egy tablettát használjon!

Ez optimális mosogatás eléréséhez kérjük, hogy emellett használjon speciális só és öblítőszeret.

Kereskedelmi használatra nem alkalmas. Kézvel festett porcelán és olomkristály edények tisztításakor ne alkalmazza a mosogatógépből

(CZ)

**Použití:**

Odstraňte fólii. Vložte do myčky nádobí do prostoru na tablety. Na jeden mycí cyklus použijte jen jednu tabletu.

Pro lepší výsledek mytí použijte lešticí přípravek a speciální sůl. Výrobek není určený pro komerční použití. Ručně malovaný porcelán a olovnaté sklo v myčce nádobí neumývejte.

(SK)

**Použitie:**

Odstráňte fóliu. Vložte do umývačky do priestoru na tablety. Použite len 1 tabletu na jedno umytie.

Pre optimálny výsledok použite lešticí prípravok a špeciálnu soľ. Výrobok nie je určený pre priemerné použitie. Ručne maľovaný porcelán a olovnaté sklo by ste v umývačke riadu nemali umývať.

(P)

**Utilização:**

Retirar a película. Colocar a pastilha no compartimento de dosagem da máquina. Apenas 1 pastilha por lavagem!

Para um resultado de lavagem perfeito, por favor, adicionar um abrillantador e sal especial.

Não adequado para a utilização industrial. A porcelana pintada à mão, o cristal e outros objetos de lavagem sensíveis não devem ser lavados em máquinas.

(TR)

**Kullanılması:**

Folyoyu çıkartın. Tableti makinenin dozaj yuvasına

yerleştirin. Her yıkama için sadece 1 tablet!

Optimum bir yıkama deneyimi için ayrıca parlatici ve özel tuz kullanılmaldır.

Ticari kullanım için uygun değildir. Elle boyanmış porselen, kurşun kristal ve hassas kaplar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

(RO)

**Utilizare:**

îndepărtați folia. Plasati tab-ul în camera de dozare a mașinii. Numai un tab la o spălare!

Pentru un rezultat optimal folosiți suplimentar detergent de limpezire și de clătire.

Nu sunt adecvate pentru utilizare industrială. Porțelan pictat manual, veselă din cristal de plumb și lucruri valoroase nu se recomandă să fie curățate în mașină.

(S)

**Användning:**

Ta bort folie. Lägg tab. i maskinens doseringskammare. Bara en tab. per diskning!

Använd även spolglans och specialsalt för ett optimalt diskresultat.

Inte lämpligt till yrkesmässig användning. Handmålat porslän, blykristall och ömtålig disk bör inte diskas i maskinerna.

(FIN)

**Käyttö:**

Poista kalvo. Aseta tabletti koneen annostelusäiliöön. Vain 1 tabletti/huuhtelukerta!

Optimaalisen huuhtelukokemuksen saat, kun käytät lisäksi huuhtelukirkastetta ja erikoissuolaa.

Ei sovi ammatilliseen käyttöön. Käsin maalattua posliinia, lyijykristallia tai arkoja esineitä ei saa pestä koneessa.